EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 31.5.2012.
COM(2012) 246 final

2012/0129 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES REGULA

par zvejas iespēju iedalīšanu saskaņā ar Protokolu, ar kuru nosaka zvejas iespējas un finansiālo ieguldījumu, kas paredzēts Partnerattiecību nolīgumā zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Dānijas valdību un Grenlandes Autonomijas valdību, no otras puses

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Pamatojoties uz attiecīgo Padomes pilnvarojumu[1], Komisija Eiropas Savienības vārdā risināja sarunas ar Dānijas valdību un Grenlandes valdību, lai atjaunotu protokolu, kas pievienots Partnerattiecību nolīgumam zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Savienību un Dānijas valdību un Grenlandes valdību. Šo sarunu rezultātā 2012. gada 3. februārī tika parafēts jauns protokols, kas aptver trīs gadu laikposmu, sākot no 2013. gada 1. janvāra.

Šī procedūra attiecas uz zvejas iespēju iedalīšanu saskaņā ar minēto protokolu un ir uzsākta vienlaikus ar procedūrām, kas attiecas uz Padomes lēmumu par jaunā protokola noslēgšanu ar Eiropas Parlamenta piekrišanu un Padomes lēmumu par minētā protokola parakstīšanu ES vārdā un provizorisku piemērošanu.

Jaunais protokols ir saskaņā ar zivsaimniecības partnerattiecību nolīguma mērķiem stiprināt Eiropas Savienības un Grenlandes sadarbību un veicināt tādu partnerību, kurā abu pušu interesēs ir izstrādāt ilgtspējīgu zivsaimniecības politiku un nodrošināt Grenlandes EEZ zvejas resursu atbildīgu izmantošanu.

Saskaņā ar Līgumu būtu jānosaka kārtība, kādā dalībvalstīm iedalāmas zvejas iespējas.

Turklāt jānorāda, ka ik gadu tiek pieņemta Padomes regula, ar kuru konkrētajam gadam nosaka precīzu to zvejas iespēju sadalījumu, kuras konkrētos ūdeņos, kas nav ES ūdeņi, pieejamas par konkrētiem zivju krājumiem un zivju krājumu grupām, uz kurām attiecas starptautisko sarunu vai nolīgumu procedūras. Ņemot vērā no citiem krājumiem ļoti atšķirīgo moivas zvejniecības specifiku, zvejas sezona šim krājumam ilgst no 20. jūnija līdz nākamā gada 30. aprīlim, un Komisijai no Padomes būtu jāsaņem attiecīgs īstenošanas pilnvarojums.

Pamatojoties uz iepriekšminēto, Komisija ierosina Padomei pieņemt šo regulu.

[1] Pieņemts Padomes 3108. sanāksmē (lauksaimniecība un zivsaimniecība) otrdien, 2011. gada 19. jūlijā, kā "A" punkts, dokumenta atsauces numurs 12843/11.

2012/0129 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES REGULA

par zvejas iespēju iedalīšanu saskaņā ar Protokolu, ar kuru nosaka zvejas iespējas un finansiālo ieguldījumu, kas paredzēts Partnerattiecību nolīgumā zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Dānijas valdību un Grenlandes Autonomijas valdību, no otras puses

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 43. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Padome 2007. gada 28. jūnijā pieņēma Regulu (EK) Nr. 753/2007[1], lai noslēgtu Partnerattiecību nolīgumu zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Dānijas valdību un Grenlandes Autonomijas valdību, no otras puses.

(2) Pašreizējais protokols, ar kuru nosaka zvejas iespējas un finansiālo ieguldījumu, kas paredzēts Partnerattiecību nolīgumā zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Dānijas valdību un Grenlandes Autonomijas valdību, no otras puses (turpmāk "protokols"), zaudē spēku 2012. gada 31. decembrī, un tāpēc 2012. gada 3. februārī tika parafēts jauns protokols. Jaunais protokols ES zvejas kuģiem dod zvejas iespējas Grenlandes ūdeņos.

(3) Padome [...] pieņēma Lēmumu Nr. […]/2012/ES[2] par jaunā protokola parakstīšanu un provizorisku piemērošanu.

(4) Attiecībā uz jaunā protokola piemērošanas laikposmu būtu jānosaka kārtība, kādā dalībvalstīm iedalāmas zvejas iespējas, saskaņā ar 20. pantu Padomes 2002. gada 20. septembra Regulā (EK) Nr. 2371/2002 par zivsaimniecības resursu saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku[3].

(5) Ik gadu jāpieņem Padomes regula, ar kuru konkrētajam gadam nosaka precīzu to zvejas iespēju sadalījumu, kuras konkrētos ūdeņos, kas nav ES ūdeņi, pieejamas par konkrētiem zivju krājumiem un zivju krājumu grupām, uz kurām attiecas starptautisko sarunu vai nolīgumu procedūras.

---

1 OV L 172, 30.6.2007., 1. lpp.

2 OV L [..], [..], [..]. lpp.
[Lūdzu, ierakstīt lēmuma datumu, numuru un atsauci uz publikāciju OV.]

3 OV L 358, 31.12.2002., 59. lpp.

(6) Saskaņā ar 10. panta 1. punktu Padomes 2008. gada 29. septembra Regulā (EK) Nr. 1006/2008 par atļaujām, kuras Kopienas zvejas kuģiem izdod zvejas darbību veikšanai ārpus Kopienas ūdeņiem, un par trešo valstu kuģu piekļuvi Kopienas ūdeņiem[4], ja konstatē, ka nav pilnībā izmantotas Savienībai saskaņā ar protokolu piešķirtās zvejas atļaujas vai iedalītās zvejas iespējas, Komisijai par to jāinformē attiecīgās dalībvalstis. Atbildes nesniegšanu termiņā, kas jānosaka Padomei, uzskata par apstiprinājumu tam, ka norādītajā laikposmā attiecīgās dalībvalsts kuģi tiem pieejamās zvejas iespējas izmanto nepilnā apmērā. Minētais termiņš būtu jānosaka.

(7) Lai attiecībā uz to moivas kvotu iedalījuma pārskatīšanu, kuras Savienībai ir pieejamas Grenlandes ūdeņos, nodrošinātu vienādus šīs regulas īstenošanas apstākļus, Komisijai būtu jāsaņem attiecīgs īstenošanas pilnvarojums.

(8) Pašreizējais protokols zaudē spēku 2012. gada 31. decembrī, un jaunais protokols ir provizoriski piemērojams no 2013. gada 1. janvāra, un tāpēc šī regula būtu jāpiemēro no 2013. gada 1. janvāra,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Ja ar zvejas atļauju pieteikumiem, kas ir saskaņā ar Protokolu, kurš pievienots Partnerattiecību nolīgumā zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Dānijas valdību un Grenlandes Autonomijas valdību, no otras puses, un ko dalībvalstis iesniegušas termiņā, kurš katram attiecīgajam krājumam norādīts šīs regulas pielikumā, nav aptvertas visas ikgadēji iedalītās zvejas iespējas, kas paredzētas minētajā protokolā, Komisija saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1006/2008 10. pantu izskata zvejas atļauju pieteikumus, ko iesniegušas citas dalībvalstis.

2. Regulas (EK) Nr. 1006/2008 10. panta 1. punktā minētais termiņš ir 10 darbdienas.

3. Komisija informē dalībvalstis par katra pielikumā minētā krājuma zvejas iespēju izmantojuma apjomu un to dara, pamatojoties uz licences pieteikumiem, kas saņemti vēlākais:

   (a) vienu mēnesi pirms pielikumā noteiktā termiņa un

   (b) līdz pielikumā noteiktajam termiņam.

4. Moivas kvotas, kuras Savienībai ir pieejamas Grenlandes ūdeņos *ICES* V un XIV apakšapgabalā, Komisija pārskata, pamatojoties uz KPN un tās iedalījumu Savienībai, ko noteikusi Grenlande saskaņā ar Partnerattiecību nolīgumu zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Dānijas valdību un Grenlandes Autonomijas valdību, no otras puses, un šā nolīguma protokolu.

[4] OV L 286, 29.10.2008., 33. lpp.

2. pants

1. Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.*

2. To piemēro no 2013. gada 1. janvāra.

3. Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs

PIELIKUMS

Regulas 1. panta 1. un 3. punktā minētais termiņš

Krājums	Termiņš
Ziemeļu garnele *ICES* XIV un V apakšapgabalā	1. augusts
Grenlandes paltuss *ICES* XIV un V apakšapgabalā	15. septembris
Atlantijas paltuss *ICES* XIV un V apakšapgabalā un *NAFO* 1. apakšapgabalā	1. septembris
Grenlandes paltuss *NAFO* 1. apakšapgabalā – uz dienvidiem no 68°N	15. oktobris
Ziemeļu garnele *NAFO* 1. apakšapgabalā	1. oktobris
Pelaģiskie sarkanasari *ICES* XIV un V apakšapgabalā un *NAFO* 1F apakšapgabalā	1. septembris
Bentiskie sarkanasari *ICES* XIV un V apakšapgabalā un *NAFO* 1F apakšapgabalā	1. septembris
Karaliskais krabis *NAFO* 1. apakšapgabalā	1. oktobris
Menca *ICES* XIV apakšapgabalā un *NAFO* 1. apakšapgabalā	31. oktobris